

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dieser Laubrechen ist nicht für den Gebrauch durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer verantwortlichen Person überwacht oder angeleitet.                                                      | This leaf rake is not intended for use by children or persons with reduced abilities unless they are supervised or instructed by a responsible person.                                                                                                                                          | Ce râteau à feuilles n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités limitées, à moins qu'ils ne soient supervisés ou instruits par une personne responsable.                                                                                      | Questo rastrello per foglie non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con capacità limitate a meno che non siano supervisionate o istruite da una persona responsabile.                                                                                                        | Deze bladhark is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of mensen met beperkte vaardigheden, tenzij ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn door een verantwoordelijke persoon.                                                                                                           | Este rastrillo de hojas no está diseñado para que lo utilicen niños o personas con capacidades limitadas a menos que estén supervisados o instruidos por una persona responsable.                                                                                  | Tyto hrábě na listí nejsou určeny pro použití dětmi nebo osobami s omezenými schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou poučeny odpovědnou osobou.                                                                                                                              | Ove grablje za lišće nisu namijenjene djeci ili osobama s ograničenim sposobnostima, osim ako nisu pod nadzorom ili od strane odgovorne osobe.                                                                                                                                                        | Ove grablje za lišće nisu namijenjene djeci ili osobama s ograničenim sposobnostima, osim ako nisu pod nadzorom ili od strane odgovorne osobe.                                                                                                                               | Ezt a gereblyét gyermekek vagy korlátozott képességű személyek nem használhatják, kivéve, ha egy felelős személy felügyeli őket vagy utasítja őket.                                                                                                             |
| Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Laubrechens sorgfältig die Bedienungsanleitung, um sich mit den richtigen Verwendungsmethoden und Sicherheitshinweisen vertraut zu machen.                                                                             | Before using the leaf rake, please read the instruction manual carefully to familiarize yourself with the correct usage methods and safety instructions.                                                                                                                                        | Avant d'utiliser le râteau à feuilles, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions pour vous familiariser avec les méthodes d'utilisation correctes et les précautions de sécurité.                                                                                       | Prima di utilizzare il rastrello per foglie, leggere attentamente il manuale di istruzioni per familiarizzare con i metodi di utilizzo corretti e le precauzioni di sicurezza.                                                                                                             | Voordat u de bladhark in gebruik neemt, dient u de gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen, zodat u vertrouwd raakt met de juiste gebruiksmethoden en veiligheidsmaatregelen.                                                                                                               | Antes de usar el rastrillo de hojas, lea atentamente el manual de instrucciones para familiarizarse con los métodos de uso correctos y las precauciones de seguridad.                                                                                              | Před použitím hrábě na listí si prosím pozorně přečtěte návod k obsluze, abyste se seznámili se správnými způsoby použití a bezpečnostními opatřeními.                                                                                                                                  | Prije uporabe grabljica za lišće pažljivo pročitajte upute za uporabu kako biste se upoznali s ispravnim metodama uporabe i sigurnosnim mjerama.                                                                                                                                                      | Prije uporabe grabljica za lišće pažljivo pročitajte upute za uporabu kako biste se upoznali s ispravnim metodama uporabe i sigurnosnim mjerama.                                                                                                                             | A gereblye használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, hogy megismerje a helyes használati módokat és biztonsági óvintézkedéseket.                                                                                                          |
| Lagern Sie den Laubrechen an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern, um Unfälle zu vermeiden.                                                                                                                                           | To avoid accidents, store the leaf rake in a dry place and out of the reach of children.                                                                                                                                                                                                        | Rangez le râteau à feuilles dans un endroit sec et hors de portée des enfants pour éviter les accidents.                                                                                                                                                                           | Conservare il rastrello per foglie in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini per evitare incidenti.                                                                                                                                                                           | Bewaar de bladhark op een droge plaats en buiten bereik van kinderen om ongelukken te voorkomen.                                                                                                                                                                                                | Guarde el rastrillo de hojas en un lugar seco y fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.                                                                                                                                                             | Uchovávejte hrábě na listí na suchém místě a mimo dosah dětí, abyste předešli nehodám.                                                                                                                                                                                                  | Grablje za lišće čuvajte na suhom mjestu i izvan dohvata djece kako biste izbjegli nezgode.                                                                                                                                                                                                           | Grablje za lišće čuvajte na suhom mjestu i izvan dohvata djece kako biste izbjegli nezgode.                                                                                                                                                                                  | A balesetek elkerülése érdekében a levélgereblyét száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja.                                                                                                                                                                  |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                      | EN                                                                                                                                                                                                     | FR                                                                                                                                                                                                                                                   | IT                                                                                                                                                                                                                                                 | NL                                                                                                                                                                                                                            | ES                                                                                                                                                                                                                                  | CZ                                                                                                                                                                                          | HR                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                        | HU                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erstickungsgefahr!<br>Verpackungsmaterial<br>ist kein Spielzeug!<br>Halten Sie<br>Verpackungsmaterial<br>außerhalb der<br>Reichweite von<br>Kindern sowie<br>Personen mit<br>verringerten<br>physischen,<br>sensorischen oder<br>mental en Fähigkeiten. | Danger of suffocation!<br>Packaging material is<br>not a toy! Keep<br>packaging material<br>out of the reach of<br>children and people<br>with reduced physical,<br>sensory or mental<br>capabilities. | Risque d'étouffement !<br>Le matériel<br>d'emballage n'est pas<br>un jouet ! Conserver<br>le matériel<br>d'emballage hors de<br>portée des enfants et<br>des personnes ayant<br>des capacités<br>physiques,<br>sensorielles ou<br>mentales réduites. | Pericolo di<br>soffocamento! Il<br>materiale di<br>imballaggio non è un<br>giocattolo! Tenere il<br>materiale di<br>imballaggio fuori dalla<br>portata dei bambini e<br>delle persone con<br>ridotte capacità<br>fisiche, sensoriali o<br>mentali. | Gevaar voor<br>verstikking!<br>Verpakkingsmateriaal<br>is geen speelgoed!<br>Houd<br>verpakkingsmateriaal<br>buiten het bereik van<br>kinderen en mensen<br>met verminderde<br>fysieke, zintuiglijke of<br>mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El<br>material de embalaje<br>no es un juguete!<br>Mantenga el material<br>de embalaje fuera del<br>alcance de los niños y<br>de personas con<br>capacidades físicas,<br>sensoriales o<br>mentales reducidas. | Nebezpečí udušení!<br>Obalový materiál není<br>hračka! Obalový<br>materiál uchovávejte<br>mimo dosah dětí a<br>osob se sníženými<br>fyzickými, smyslovými<br>nebo duševními<br>schopnostmi. | Opasnost od gušenja!<br>Materijal za pakiranje<br>nije igračka! Držite<br>materijal za pakiranje<br>izvan dohvata djece i<br>osoba smanjenih<br>fizičkih, osjetilnih ili<br>mentalnih<br>sposobnosti. | Nevarnost zadušitve!<br>Embalaža ni igrača!<br>Embalažni material<br>hranite izven dosega<br>otrok in ljudi z<br>zmanjšanimi fizičnimi,<br>senzoričnimi ali<br>duševnimi<br>sposobnostmi. | Fulladásveszély! A<br>csomagolóanyag nem<br>játék! A<br>csomagolóanyagot<br>tartsa távol<br>gyermekektől és<br>csökkent fizikai,<br>érzékszervi vagy<br>szellemi képességű<br>személyektől. |